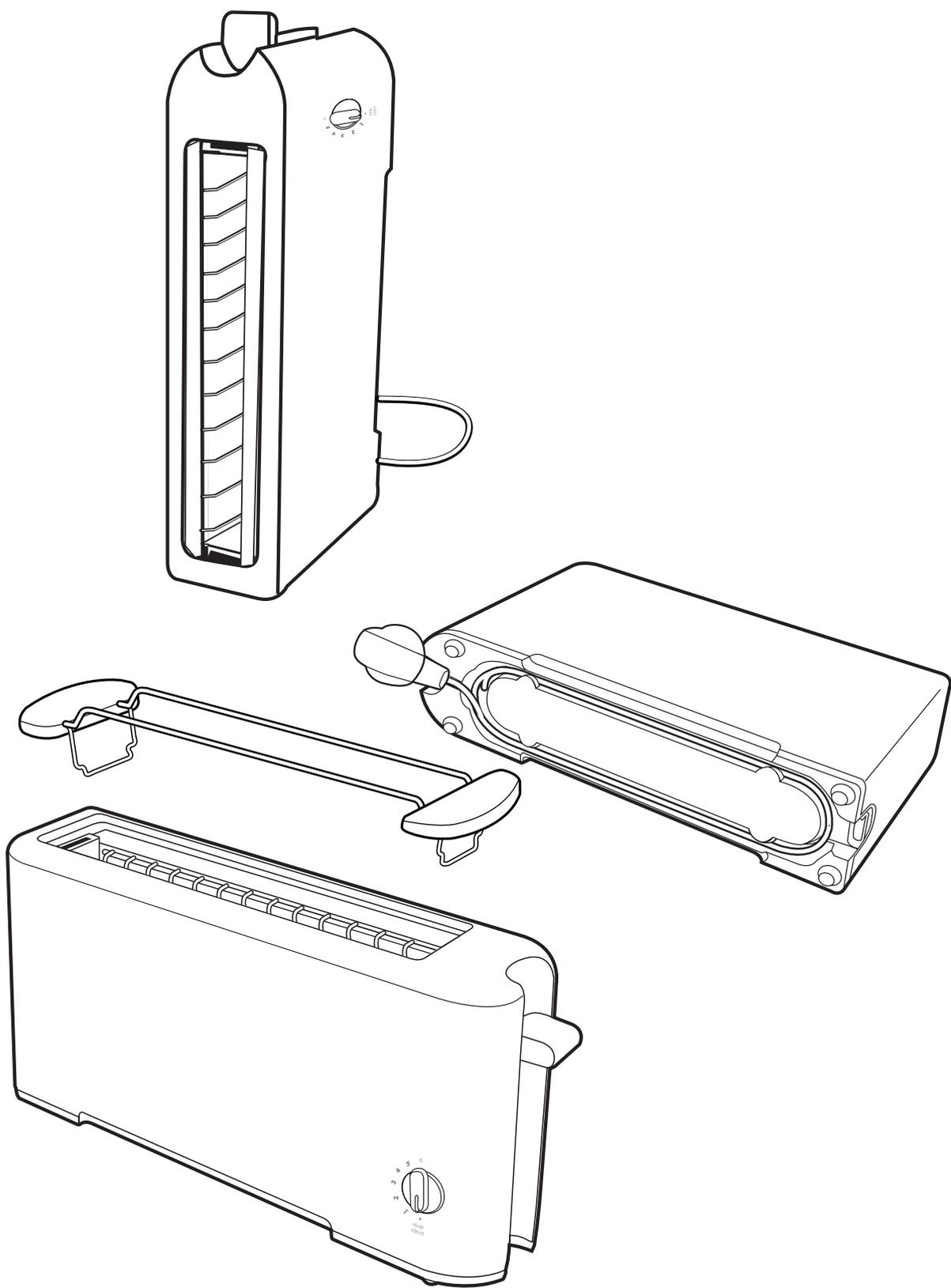


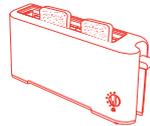
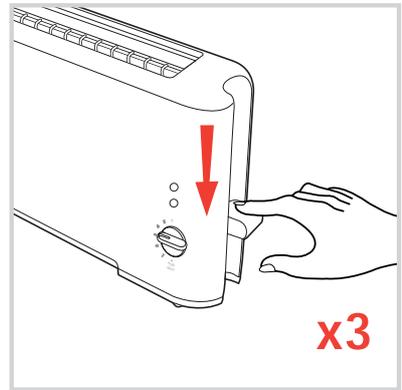
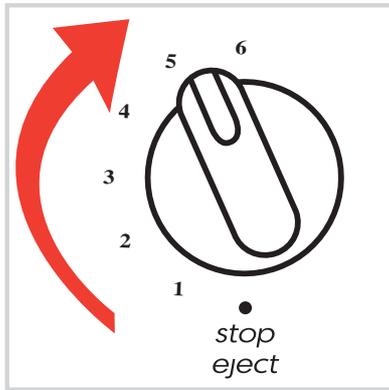
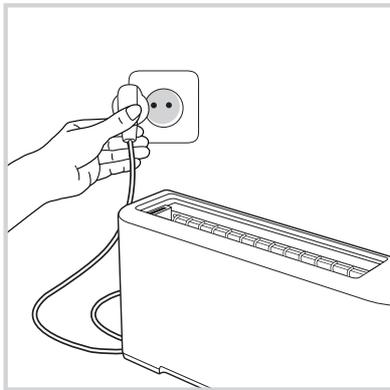
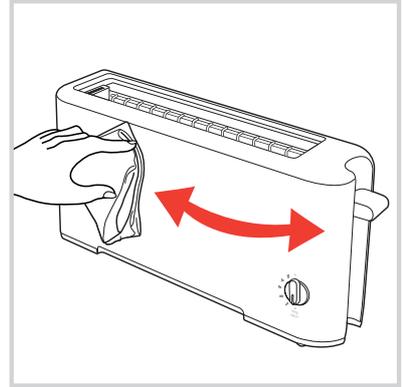
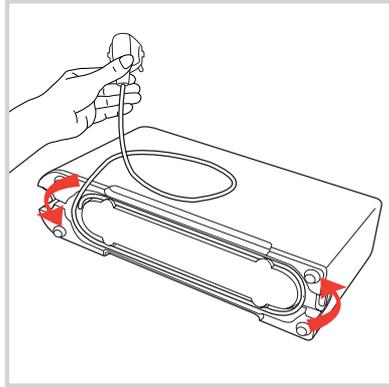
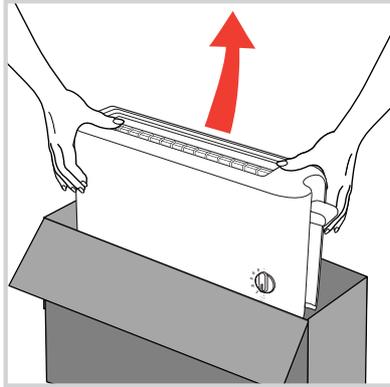
# ULTRACOMPACT



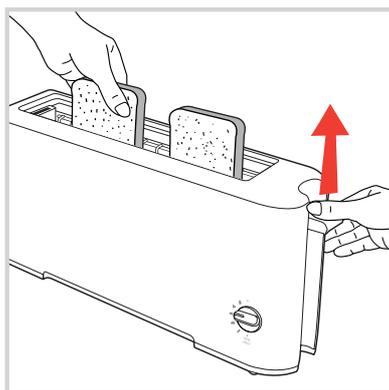
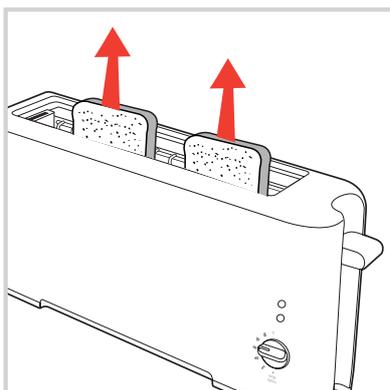
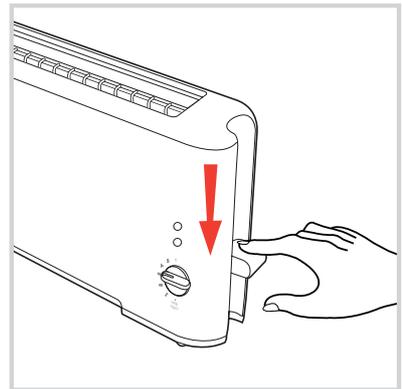
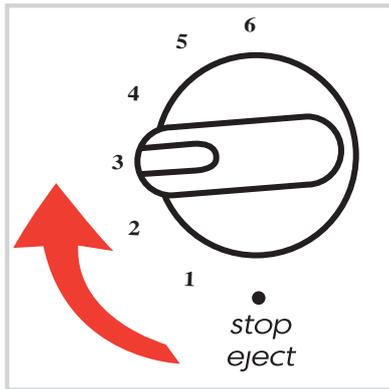
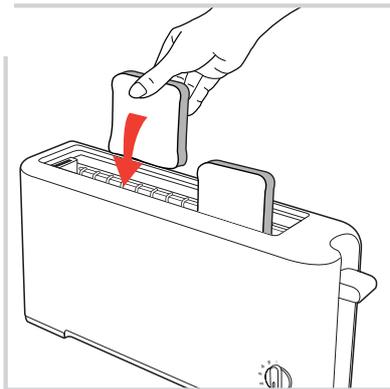
S.A. SEB SELONGEY CEDEX • RC. DIJON B 302 412 226  
REF. 0826721 - janvier 2004 • Subject to modifications



1

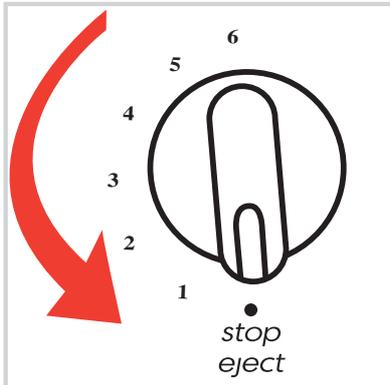


2

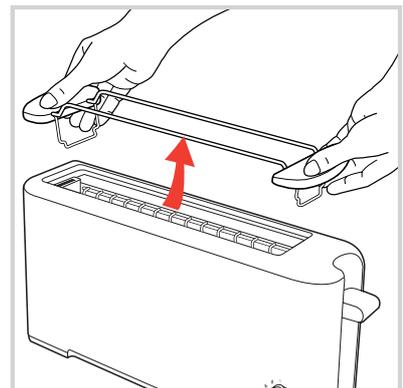
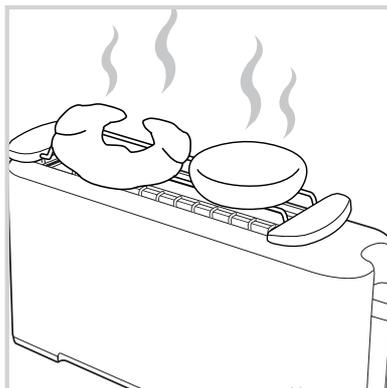
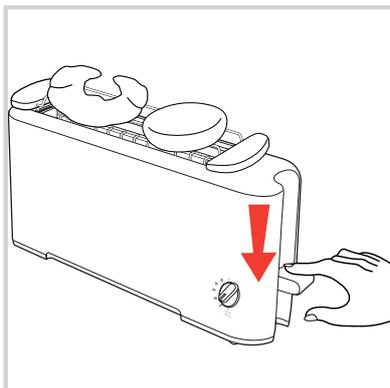
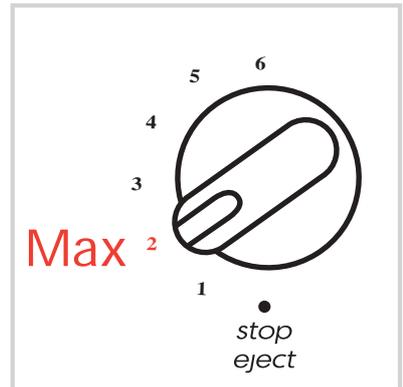
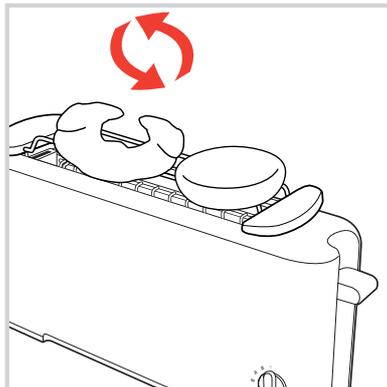
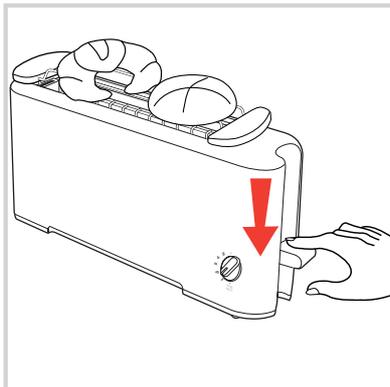
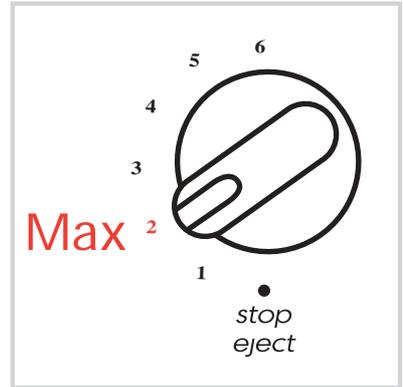
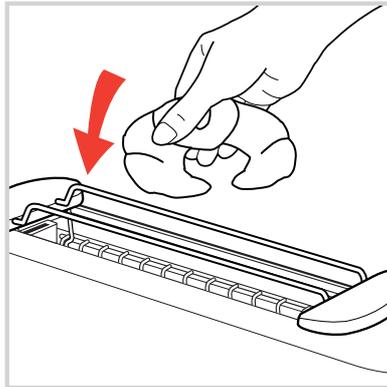
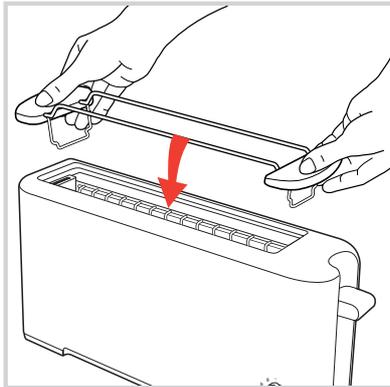


stop  
eject

3



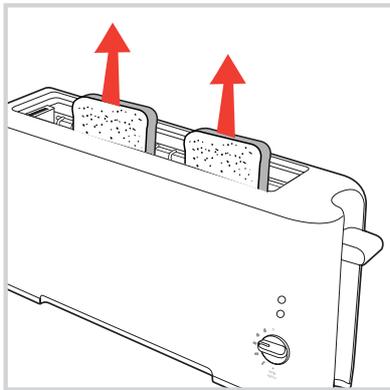
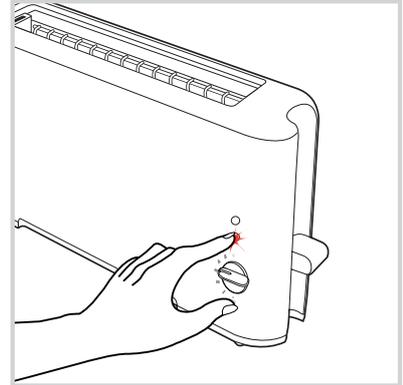
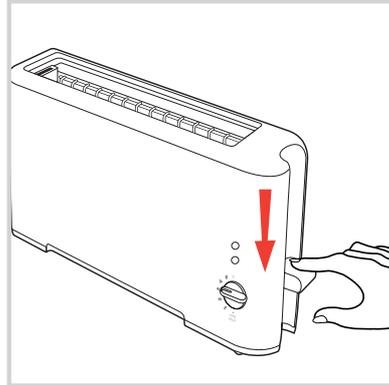
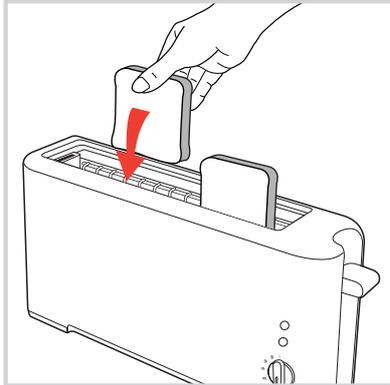
4



\* selon le modèle, depending on model, je nach Modell, afhankelijk van het model

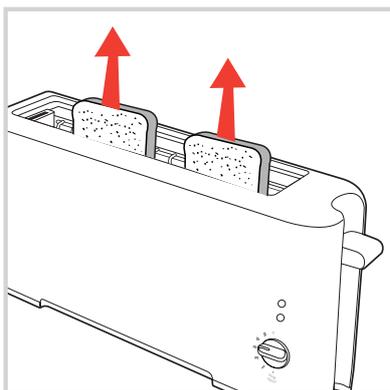
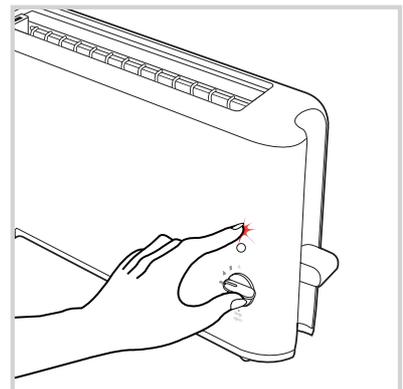
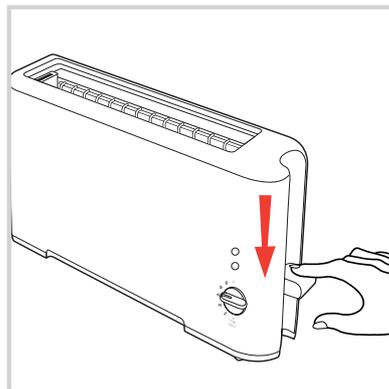
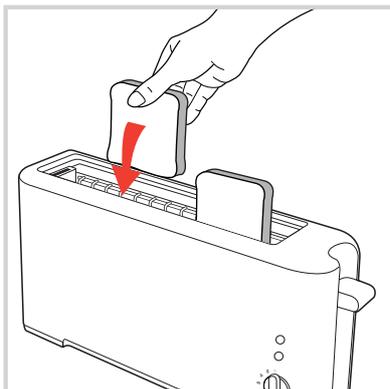
5

TL 2030

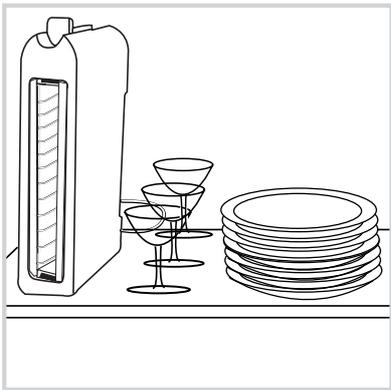
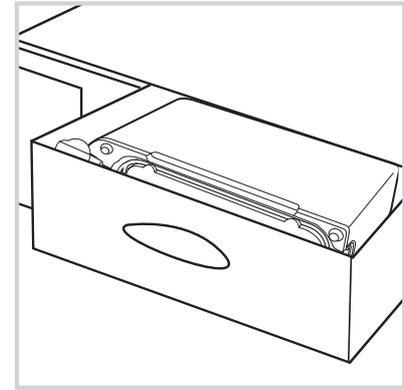
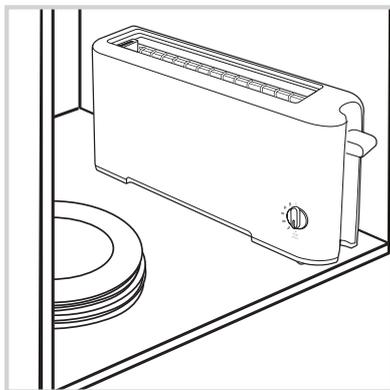
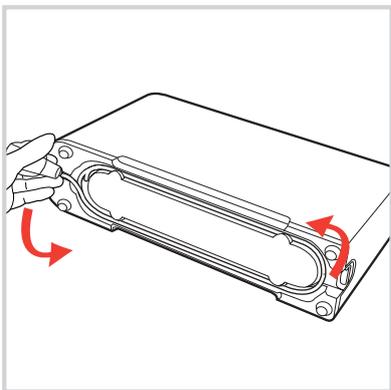
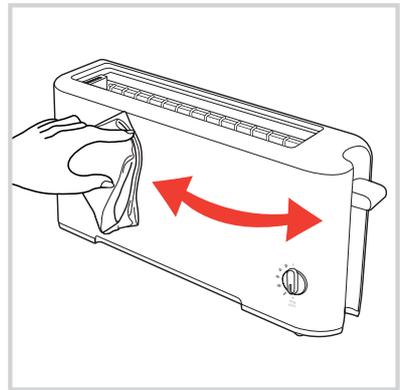
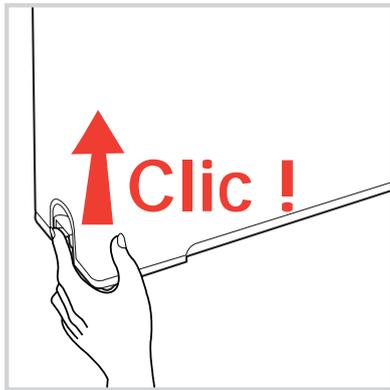
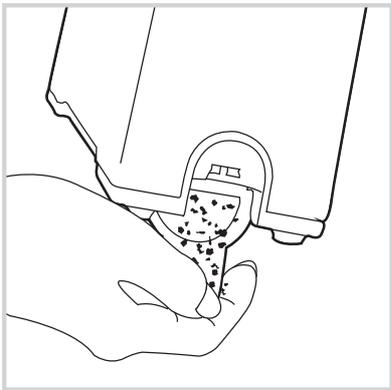
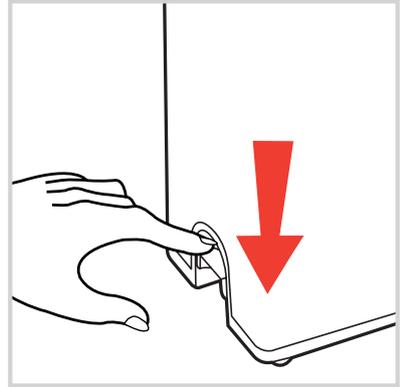
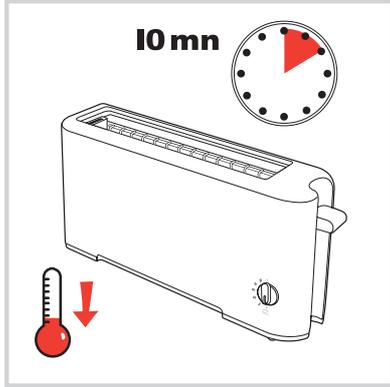
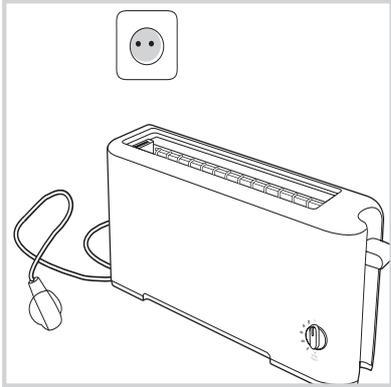


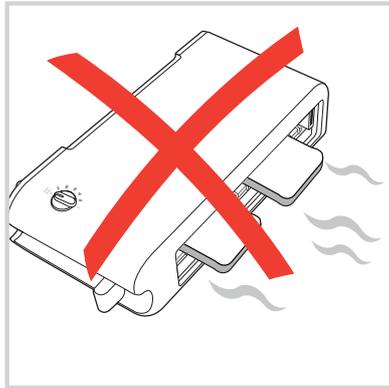
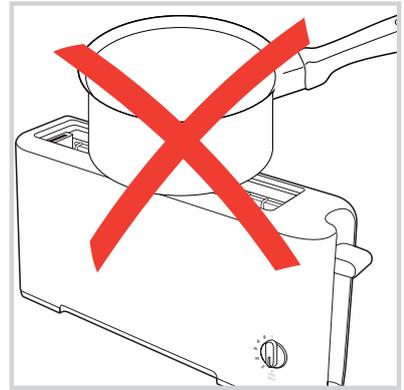
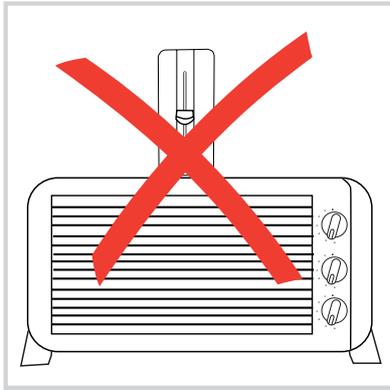
6

TL 2030



\* selon modèle, depending on model, je nach Modell, afhankelijk van het model





- sen johto on viallinen,
- laite on pudonnut ja siinä esiintyy näkyviä vikoja tai toimintavirheitä. Kaikissa näissä tapauksissa laite on lähetettävä huoltoon vaaran välttämiseksi. Katso laitteen takuupapereita.
- Leivänpaahdinta ei saa asettaa kuumien pintojen päälle eikä kuuman uunin välittömään läheisyyteen.
- Älä peitä laitetta, kun se on toiminnassa.
- Leipä voi palaa, laitetta ei saa käyttää verhojen tai muiden palavien materiaalien lähellä tai päällä (hyllyköt, huonekalut...). Laitetta käytettäessä sitä on valvottava
- Laitteen päälle eikä alle ei saa koskaan asettaa paperia, pahvia tai muovia.
- Jos jotkut osat sattumalta syttyvät palamaan, niitä ei saa missään tapauksessa yrittää sammuttaa vedellä. Laite on kytkettävä irti ja liekit tukahdutettava kostealla vaatteella.
- Älä koskaan yritä ottaa leipää pois, kun paahtamisjakso on käynnissä.
- Älä käytä leivänpaahdinta lämmönlähteenä tai kuivatukseen.
- Älä käytä leivänpaahdinta pakasteruokien kypsennykseen, grillaukseen, lämmitykseen tai sulatukseen.
- Älä käytä laitetta samanaikaisesti leivän paahtamiseen ja viinerleipien lämmitykseen.

**Tämä laite on suunniteltu yksinomaan kotikäyttöön, joten ammattikäyttö tai mikä tahansa muu asiaankuulumaton tai käyttöohjeiden vastainen käyttö ei kuulu valmistajan vastuu- eikä takuualueeseen.**

## **SÄILYTÄ HUOLELLISESTI NÄMÄ OHJEET**

### **Русский**

#### **ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ**

##### **Предотвращение домашних несчастных случаев :**

- Данный аппарат соответствует действующим техническим правилам и нормам безопасности.
  - Директива об электромагнитной совместимости 89/336/CEE с изменениями 92/31/CEE и 93/68/CEE.
  - Директива о низком напряжении

- 73/23/CEE с изменениями 93/68/CEE.
- Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на аппарате (только переменный ток).
- Учитывая разнообразие действующих норм, если аппарат используется не в стране, где он был куплен, проверьте его в авторизованном сервисном центре (см. прилагаемый список).
- Убедитесь, что электроустановка соответствует действующим нормам и достаточна для питания аппарата этой мощности.
- Аппарат всегда должен включаться в розетку с заземлением.
- Не укладывайте провод или розетку в аппарате между решетками.
- Не выключайте аппарат, потянув за шнур.
- Используйте только исправный удлинитель, с розеткой с заземлением и шнуром питания, сечением не меньше сечения шнура аппарата, входящего в комплект поставки аппарата.
- Не переносите и не перемещайте аппарат во время использования.

#### **МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

При использовании электрических аппаратов необходимо соблюдать ряд элементарных правил, в частности :

#### **НЕОБХОДИМО :**

- Полностью прочитать инструкцию по эксплуатации и тщательно следовать правилам пользования.
- Аппарат должен всегда стоять в вертикальном положении ; не допускается горизонтальное, наклонное или перевернутое положение.
- Перед каждым использованием убедитесь, что выдвигной поддон для крошек установлен на свое место.
- Регулярно очищайте от крошек прорези и выдвигной поддон для крошек.
- Ручка управления кареткой должна находиться в верхнем положении при включении или выключении аппарата.
- При неисправности в работе выключите аппарат.
- Отключайте аппарат, когда он не

используется или перед тем, как его убрать.

- По окончании цикла, если ломтики хлеба застряли между решетками, перед тем, как их извлечь, отключите аппарат и дождитесь, пока он остынет.

### НЕ ДЕЛАЙТЕ ЭТОГО :

- Не храните аппарат в доступном для детей месте.
- Дети и инвалиды могут пользоваться прибором только под контролем.
- Строго следите, чтобы дети не играли с прибором.
- Не используйте аппарат вне дома. Избегайте влажных помещений.
- Не оставляйте работающий аппарат без присмотра, особенно при каждой первой поджарке или при изменении настройки.
- Не используйте аппарат не по назначению.
- Не дотрагивайтесь до металлических или горячих частей аппарата во время использования.
- Не добавляйте к тостеру аксессуары, не рекомендуемые производителем - это может оказаться опасным.
- Не поджаривайте хлеб, который может растаять (с глазурью) или протечь в тостер - это может привести к повреждению или пожару.
- Не вставляйте в аппарат слишком большие ломтики хлеба - они могут вызвать заклинивание механизма тостера.
- Не используйте аппарат, если :
  - его шнур неисправен ;
  - аппарат упал и при этом возникли видимые повреждения и неисправности в работе. В каждом из этих случаев аппарат должен быть отправлен в ближайший утвержденный сервисный центр во избежание опасности. См. гарантию.
- Не ставьте тостер на горячую поверхность или слишком близко от горячей духовки.
- Не закрывайте чем-либо работающий прибор.
- Хлеб может загореться, поэтому не помещайте прибор внизу или вблизи от занавесок и других воспламеняющихся предметов (таких, как полки и другая мебель). Не оставляйте без присмотра

работающий прибор.

- Не кладите бумагу, картон или пластмассу в аппарат, на него или под него.
- При возгорании каких-либо частей аппарата не тушите их водой. Выключите аппарат и потушите огонь влажной тряпкой.
- Не пытайтесь извлечь хлеб во время поджаривания.
- Не используйте тостер в качестве источника тепла или для сушки.
- Не используйте тостер для приготовления, жарки, разогрева или размораживания быстрозамороженных продуктов.
- Не используйте аппарат одновременно для поджаривания хлеба и разогрева слоек. Данный аппарат предназначен исключительно для домашнего использования. Производитель не несет ответственности и не предоставляет гарантии в случае профессионального, несоответствующего назначению или инструкции использования.

### СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ

## Polsky

### ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

#### Zapobieganie wypadkom w domu:

- Urządzenie zostało wykonane zgodnie z regulacjami technicznymi i obowiązującymi normami bezpieczeństwa:
  - Dyrektywa EWG dotycząca zgodności elektromagnetycznej 89/336/CEE, ze zmianami w 92/31/CEE i 93/68/CEE.
  - Dyrektywa EWG dotycząca niskiego napięcia 73/23/CEE, ze zmianami w 93/68/CEE.
- Należy upewnić się, czy napięcie w sieci odpowiada napięciu wskazanemu na urządzeniu (wyłącznie prąd przemienny).
- W związku z dużą różnorodnością obowiązujących norm, jeżeli urządzenie jest używane w kraju innym, niż kraj zakupu, powinno zostać zweryfikowane przez autoryzowany serwis techniczny (patrz: załączona lista).
- Należy się upewnić, czy instalacja elektryczna jest zgodna z obowiązującymi normami i wystarczająca do zasilania urządzenia o danej mocy.
- Urządzenie należy włączać tylko do